



MUJER Y HOGAR

SEMANARIO ILUSTRADO — DE TODAS Y PARA TODAS

EL PERIODICO DE LA MUJER, QUE TAMBIEN INTERESA AL HOMBRE

Año VI — N° 216

San José, Costa Rica, Jueves, 30 de Octubre de 1947

SUSCRICION MENSUAL ₡ 1.00
NUMERO SUELTO . . . 0.25

UNA INSTITUCION UNIVERSAL DE CULTURA, CELEBRA POMPOSAMENTE MAS DE ONCE LUSTROS DE SERVICIOS EDUCACIONALES ININTERRUMPIDOS

Por ese templo de cultura han desfilado generaciones, ávidas de mejoramiento científico y comercial



En la fotografía central vemos al Sr. Gerente en Centro América y Belice de las Escuelas Internacionales, don Warren H. Mory, conversando con la culta Novia, señorita Enriqueta Yglesias Gutiérrez. En la foto a la izquierda, don Ramón Pérez Sáenz, de la distinguida colonia nicaragüense, recibiendo su diploma de manos del profesor don Milton Gutiérrez, delegado de la Sría. de Instrucción Pública y Colegios Particulares. En la foto a la derecha, don Warren H. Mory dirigiéndose a la concurrencia que lo escucha con gran atención: publicamos en esta crónica el discurso del Sr. Gerente, sobre el 56° aniversario de la fundación de las Escuelas Internacionales. Acompañaron a la Novia, como Damas de Honor, las encantadoras señoritas Carmen Ma. Yglesias G., Lygia González G., Cecilia Montealegre G., Julieta Ortiz B., Mercedes González B., Marta María Yglesias A.

Por gentu invitación del ilustre Gerente en Costa Rica de las Escuelas Internacionales de la América don Warren H. Mory, nos fué muy grato asistir a la conmemoración del 56° aniversario de dicha institución cultural.

Llegamos al Golf Club y al entrar a los amplios salones y jardines, nos dimos cuenta de que se trataba de un grandioso festejo: el salón principal del

Golf Club estaba regamente adornado con banderitas de Costa Rica y Estados Unidos, que artísticamente colgaban del techo: en el centro, una preciosa bandera de Costa Rica formada con luces de colores, y tres lin-

das estrellas de luces blancas que daban aun mayor realce a la bandera central.

El fondo del salón, donde la famosa Orquesta Murillo deleitaba a los concurrentes, estaba maravillosamente arreglado: en

tre las banderas de Costa Rica y de las Escuelas Internacionales, las fotografías de Mr. David John Gray, actual presidente de ese Centro Educativo, flanqueada por las fotografías de Mr. Thomas Foster, excelso fundador y de Mr. Thomas Coates, el primer alumno que se inscribió en las Escuelas Internacionales. Los numerosos estudiantes ahí

Pasa a la Pág. CUATRO

La mejor manera de ayudar a nuestra patria es fortaleciendo en cuerpo y alma a los que han de habitarla

Nosotras madres que tenemos debidamente atendidos a nuestros hijos, que los colmamos de gustos y caricias; no podemos seguir indiferentes ante el espectáculo que presentan tantos niños desamparados en nuestra pequeña patria. Esos niños realmente están muy cerca de nosotros, los estamos viendo en

todas partes, (cuando vamos de compras o cuando llegan a implorar a nuestros hogares la caridad) pensemos que esos niños carecen de todo, no tienen protección alguna y si crecen así, llegarán a convertirse en hombres y mujeres inútiles, viciosos y peligrosos para nuestra tranquilidad. Pasa a la pág. TRES



Srta. ENRIQUETA YGLESIAS GUTIERREZ
Novia electa del Estudiantado Costarricense de las Escuelas Internacionales

GALERIA DE LOS MUSICOS ESPAÑOLES

ISAAC ALBENIZ

Por Ismael Cardona.

Célebre pianista y notable compositor. Nació el 29 de Mayo de 1860 en Camprodón y murió el 18 de Mayo de 1909 en su finca "Cambó-les-Bains". Su exuberante talento musi-

cal se manifestó desde su más tierna infancia dando su primer concierto, preparado por su hermana Clementina, en Barcelona a los 4 años de edad. A los seis, le condujo su madre, en compañía de su referida hermana, a París en donde Marmontel se encargó por algunos meses de la educación Musical del niño. Durante esta estancia en París se cuenta del pequeño Albeniz, la siguiente travestura.

Tras de brillantes ejercicios en los exámenes de ingreso en el Conservatorio se le ocurrió tirar una bala contra un cristal, rompiéndolo; lo que motivó que el tribunal castigase la diablura del muchacho aplazando su admisión hasta dos años después.

A su regreso de París se dedicó a dar conciertos por toda

cal se manifestó desde su más tierna infancia dando su primer concierto, preparado por su hermana Clementina, en Barcelona a los 4 años de edad. A los seis, le condujo su madre, en compañía de su referida hermana, a París en donde Marmontel se encargó por algunos meses de la educación Musical del niño. Durante esta estancia en París se cuenta del pequeño Albeniz, la siguiente travestura.

Tras de brillantes ejercicios en los exámenes de ingreso en el Conservatorio se le ocurrió tirar una bala contra un cristal, rompiéndolo; lo que motivó que el tribunal castigase la diablura del muchacho aplazando su admisión hasta dos años después.

A su regreso de París se dedicó a dar conciertos por toda

Hacia años que no sabía de mi buena amiga. La guerra había roto nuestra comunicación. Por mucho que traté de investigar su paradero, jamás obtuve dato alguno. Y un día de estos, con gran sorpresa, me abrazó en San Juan de Letrán.

Su esposo había muerto en la contienda bélica de Europa.

—Vengo de los Estados Unidos. Aquí estoy trabajando... —Trabajando, tú? — le dije con extrañeza.

Me contestó con una sonrisa amarga. Siempre tuvo una situación espléndida. De familia riquísima, contrajo matrimonio con un hombre de brillante carrera. Pasa a la página OCHO

ACTIVIDADES DE LA MESA REDONDA PANAMERICANA

Esta importante agrupación de intelectuales femeninas ha elegido su nueva directiva para el período 1947-49 en la siguiente forma: Presidenta, señorita Prof. Ana Elvira Greñas; Vicepresidenta, Prof. doña Guillermina Bello de Villalobos; Secretarías de Actas y Correspondencia, Prof. doña Etilma de Romero y señorita María Eugenia Polanco; Tesorera, María de los Angeles Cavallini; Fiscal, Prof. don Lupita de Laporte; Vocales, doña Rosario de Crespo, doña Nelly de Núñez y se-

ñorita Rosa Greñas.

Para iniciar sus actividades la nueva Directiva dispuso una conferencia que se efectuó el sábado pasado, dictada por el profesor Fernando Jones, persona muy bien documentada, previos estudios realizados en la Universidad de Columbia y el ejercicio de su profesión con la UNRRA durante dos años en Alemania, en la post guerra. El conferenciante se refirió con mucha sencillez y amabilidad a problemas de la infancia y de

(Pasa a la Pág. SEIS)

El Dr. Karl M. Brünker habla sobre la Séptima Sinfonía de Beethoven

El sábado antepasado, en el Teatro Nacional dictó una conferencia sobre la séptima sinfonía de Beethoven, el Dr. Karl Matias Brunker. Causó sorpresa la acogida que el público diera a esta disertación, pues faltó campo para acomodar tanta gente ansiosa de escuchar al conferencista, como para conocer más a fondo el tema tratado. Beethoven sigue siendo uno de los compositores predilectos del público. Es por este motivo que el

sábado pasado se repitió dicha conferencia, ya que el producto que ella produjo se destinó al envío de granos a Bonn, Alemania, tal como lo hiciera Beethoven en sus días, que dedicó el producto de uno de sus conciertos a yudar un orfanato.

La Cruz Roja Costarricense

Con motivo de las manifestaciones que se efectuaron el 12

(Pasa a la Pág. SEIS)

Heredia y los ciento cincuenta años de su Iglesia Parroquial 31 DE OCTUBRE DE 1797 A 1947

A fines del Siglo XVIII se experimentaba en la población de Villavieja, nombre con que se designaba Heredia en esa época, la necesidad de construir un nuevo templo. El que había colocado al Norte del actual, estaba en malas condiciones y era ya insuficiente para alojar a todos los feligreses de la localidad. Así lo comprendieron el Cura de entonces, Presbítero

Félix de Alvarado y los principales vecinos y todos con su entusiasmo por la obra de Dios, se entregaron a la tarea de construir la nueva iglesia.

Se dió principio a alistar materiales y el 31 de Octubre de 1797, siendo Teniente de Gobernador José Francisco Bonilla fué colocada la piedra fundamental, de cuyo fausto acontecimiento el señor José Miguel

Porras, hombre muy estimado en la localidad por su espíritu de progreso, dió cuenta al señor Vicario Provincial.

Dos años más tarde, el Padre Alvarado informa de haber echado dos hileras a las paredes y cerrados algunos arcos.

Al referirse al Gobernador Tomás de Acosta del adelanto de los trabajos, decía acerca de

(Pasa a la Pág. DOS)

DE TODO UN POCO

La manufactura de esas maravillas de abreviación que se llaman trajes de baño representan una fortuna. Lo más curioso es que mientras menos tela, más caro es el traje. Treinta y siete años hace que dos amigos fundaron la casa cuyos productos llevan la marca "Jentzen", conocida por la figura de una joven lanzándose a un tanque de natación. El capital inicial fué de cinco mil dólares y siete años más tarde ya estaban en plena prosperidad.

La creación de trajes de baño no es cosa fácil. Los dibujantes constantemente recorren los balnearios en busca de ideas. Muchas veces alguna joven exótica tiene ocurrencias propias, una toca aquí, un pañuelo allá, una sonrisa por otro lado, etc. De estas raras combinaciones salen los trajes que en el verano lucirán las bellas damas y que dan trabajo a los oculistas.

En cantidad de dinero el negocio

Pasa a la Pág. SIETE

MUJER y HOGAR

Apartado 89 — Teléfono 5827
 San José, Costa Rica
 Oficina y Redacción: 212 varas al
 Oeste de la Botica Francesa
 Periódico semanal de circulación
 nacional. Se publica los jueves
 Editores:
MUJER Y HOGAR, S. A.
 Aristides G. Odio, Gerente
 Carmen Cornejo M., Administradora
 Representantes en el exterior:
 Melchor Guzmán Co., Incorporated
 Nueva York, EE. UU.
 Atlantic-Pacific Representations
 Londres, Inglaterra

Suscripción mensual a todo lugar de
 Costa Rica, ₡ 1.00. Número suelto
 ₡ 0.25; número atrasado ₡ 0.50; a-
 trasado más de seis meses ₡ 1.00;
 Suscripción al extranjero:
 \$ 1.00 trimestre; \$ 4.00 anual (mo-
 neda americana a su equivalente en
 colones).
IMPORTANTE:
 Toda correspondencia, colabora-
 ción, etc., debe dirigirse así: MUJER
 Y HOGAR, Apartado 89, San José, o
 puede enviarse directamente a nues-
 tra Redacción.
 Lugares donde se vende en San José
LA CASA DE LAS REVISTAS
 Contigua al Teatro Variedades, y en
 su Sucursal en la Soda Palace.

HEREDIA Y (Viene de la pág. PRIMERA)

ellos en su informe del 12 de
 enero de 1803.
 "La población de Villavieja
 de Heredia consiste en una pa-
 rroquia de bahareque que por
 su construcción y antigüedad
 está amenazando ruina, por
 cuyo motivo se está fabricando
 otra al lado de aquella, pero de
 cal y canto, de regular adquire-
 tura y suficiente magnitud que
 promete considerable duración
 y todo a expensas y con bene-
 ficio de sus vecinos".
 En 1084 los trabajos de la
 Iglesia, si no habían si termina-
 dos estaban ya muy avanzados.
 En este año los principales ve-
 cinos encabezados por Pedro
 Antonio Solares y José Miguel
 Porras, se obligaban en conjun-
 to, por escritura pública a pagar
 la suma de 108 pesos anuales
 para mantener en la parroquia
 una regular música" compuesta
 de cuatro personas con el objeto
 de solemnizar las funciones reli-
 giosas. Estos músicos eran Fran-
 cisco Borbón (firma Borbón),

Matías Fonseca, Emilio Castillo
 y José Manuel Cascante, quie-
 nes con el objeto de cumplir de
 la mejor manera su comprome-
 so, contrataron a Juan Evange-
 lista Mayorga, natural de León
 de Nicaragua para que como
 maestro los acompañara y los
 dirigiera.
 En 1806 el señor Pedro An-
 tonio Solares que había ya con-
 tribuido a la construcción de la
 iglesia, a dotarla de ornamentos
 y de vestidos para las imágenes,
 hizo venir de Lima, Perú, dos
 campanas que desde aquella fe-
 cha y por más de ciento cuaren-
 ta años, han animado las solem-
 nidades y principales aconteci-
 mientos religiosos de la ciudad.
 Por los muchos beneficios que
 hizo el señor Solares a la Igle-
 sia, las autoridades eclesiásticas
 dispusieron en 1824, año de su
 muerte, darle sepultura en ella
 al lado de su señora esposa, do-
 ña Casimira Sandoval que ha-
 bía fallecido tres años antes.
 La construcción de la Iglesia
 de Heredia, representa un es-
 fuerzo sin límites de parte de
 los vecinos. Edificada en una
 época en que se carecía de he-
 rramientas y de los medios de
 transporte de que hoy se dispo-
 ne, aquella obra exigió mucho
 trabajo y tiempo para poderla
 ver terminada. Si bien es cierto
 que las maderas que se emplea-
 ron fueron tomadas de los bos-
 ques que había donde hoy están
 el Cuartel y la Cárcel, también
 es verdad que no había los me-
 dios para cortarlas, sacarlas y
 prepararlas como los que hoy
 existen y facilitan tanto la tarea.
 La madera del techo de la
 Iglesia en su totalidad se com-
 pone de cedro dulce; las piezas
 en las cuales descansa la arma-
 dura son de 12 por 12 pulga-
 das; las cadenas de 8 por 8, con
 una distancia de 24 a 24 pulga-
 das cada pieza. Después las tije-
 ras de 6 por 6. La regla que so-
 porta la teja es de 5 por 5 con
 un grueso de 3 pulgadas.
 Las paredes sobre las cuales
 descansa la armadura tienen un

¿Comió o bebió de más?
 0.25 LA TABLETA
 Tome en seguida
ALKA-SELTZER
 Fida el sobrecito de una tableta.

Todo brilla con

SAPOLIO
 EN PANES Y POLVO



¡feliz y de buena salud!

No se preocupe, Madre, si Vd. misma no puede dar de alimento al bebé. Durante generaciones, a los bebés se les ha dado un buen comienzo con Cebada 'Patent' de Robinson junto con leche de vaca—un sustituto muy satisfactorio!

CEBADA 'PATENT' de ROBINSON
 Agentes: COSTA RICA MERCANTIL CO., San José

A HEREDIA

Tiempo hace que un poeta, al visitarte, dijo que eres coqueta y rezadora; y ese mago, que lo ignoto explora, con su arpa espiritual, vino a cantarte.

Un hijo tuyo, sin saber que darte, hizo brotar de su alma soñadora el Himno de esta patria encantadora con la fogosa inspiración del arte.

Yo... que el último soy de tus cantores, vengo a dejar mi cítara prendida en el lindo santuario de tus flores!

¡Es tu regazo que jamás se olvida, la cuna de bizarros luchadores, un remanso de amor, lleno de vida...!

Luis R. Flores.

espesor alrededor de un metro. Estas paredes están reforzadas por unos cuantos pilastros de cada lado, que son los que le dan fortaleza al edificio.
 La cúpula colocada en la parte posterior de la Iglesia es un cerramiento que según es opinión de los técnicos es bastante perfecto; se construyó con piedra tallada a pico, única herramienta que para el trabajo de la piedra se conocía en aquellos tiempos. Madera, piedra, y granito, arena y cal fueron los pocos materiales que entraron en la construcción de aquel centenario edificio que aún hoy día ofrece las mejores garantías de seguridad. Esos materiales, sin embargo, sacados de la superior calidad de nuestros bosques y de nuestras canteras, elegidos entre lo mejor, mantienen en pie aquel templo, augurando todavía muchos años más de existencia.
 El 31 de Octubre de 1947, se cumple siglo y medio de haberse colocado la piedra fundamental de la Iglesia Parroquial. En los años transcurridos han desfilar por aquel templo más de seis generaciones a presenciar los oficios religiosos.
 Sus viejas torres, ennegrecidas ya por la acción del tiempo, evocan el recuerdo de nuestros antepasados que pusieron toda su buena voluntad para dotar a la población de una Iglesia que llenara las necesidades de muchos años y mantuviera siempre vivo el culto religioso de la ciudad.
 Luis Felipe González Flores

El amor ciego a todos los hombres por igual, lo mismo a los sensatos que a los necios.—MENANDRO.
 Si el amor vive de la esperanza, muere con ella; es una hoguera que se paga por falta de combustible.—CORNEILLE.

No toda pierna luce bien un color oscuro

por esta razón,

Berkshire Knitting Mills,

(Los que imponen la moda en el mundo)
 MANUFACTURAN 3 TONOS NUEVOS EN



Medias **Berkshire**

LEGITIMAS NYLON DUPONT

Escoja el suyo verdadero

y sus piernas se verán más bellas

Se las venden:

TIENDA EL IBIS
 ALMACEN NEW ENGLAND
 TIENDA LA MEDIA
 TIENDA CARLOS LUIS

CAMPAÑA DE RADIO OPOSICION NACIONAL

Programación diaria de propaganda radial autorizada

ESTACION	FRECUENCIA	HORAS
ALMA TICA	605 Kcs.	8.00 a 8.30 A. M.
TITANIA	920 Kcs.	8.30 a 9.00 A. M.
SONORA	1040 Kcs.	9.00 a 9.30 A. M.
PARA TI	880 Kcs.	10.15 a 10.45 A. M.
ALMA TICA	605 Kcs.	11.30 a 12.00 M.
TITANIA	920 Kcs.	12.00 a 12.30 P. M.
PARA TI	880 Kcs.	12.00 a 12.30 P. M.
MONUMENTAL	650 Kcs.	3.00 a 3.30 P. M.
SONORA	1040 Kcs.	4.00 a 4.30 P. M.
MONUMENTAL	650 Kcs.	5.00 a 5.30 P. M.
PARA TI	880 Kcs.	5.00 a 5.30 P. M.
PARA TI	880 Kcs.	7.00 a 7.30 P. M.
TITANIA	920 Kcs.	7.30 a 8.00 P. M.
ALMA TICA	605 Kcs.	8.00 a 8.30 P. M.
SONORA	1040 Kcs.	9.00 a 9.30 P. M.

En Cartago: RADIO "HISPANA" — 5.45 a 6.15 y 8.00 a 8.30 P. M.
 En Limón: "RADIO CASINO" — 5.00 a 5.30 y 8.00 a 8.30 P. M.

NOTA: Cualquiera otra Estación que diga hacer campaña opositorista y no esté incluida en la lista anterior, queda definitivamente desautorizada y los opositoristas no deben prestar atención a sus informaciones.

RECORTE ESTE ANUNCIO Y COLOQUELO JUNTO AL RADIO



HOMEOPATIA
y
NATURISMO
ANA ROSA VILLALOBOS
Bachiller en Ciencias
y Profesora Normal
Guadalupe
Barrio Santa Cecilia
200 vs. N. del Trancía

LA MEJOR MANERA...
quilidad. Ayudándolos a ellos, ayudaremos nuestra patria y nos ayudaremos nosotros mismos.
Recoged las ovejas descarriadas y traedlas a mi rebaño. Dejad que todos los niños se acerquen a mí. Dijo Nuestro Señor Jesucristo. Eso es necesario, recoger estas ovejitas descarriadas del rebaño del Señor, y acercar a todos esos niños a Dios. Fundar una casa que lleve por

Viene de la página PRIMERA
nombre **Casa Cuna del Corazón de Jesús**, bajo cuyo techo protector se acojan todos los niños sin hogar o que carecen de padres morales y reconstruirles allí su cuerpo y alma. Enseñarlos a amar lo bueno y despreciar lo malo. Niños que disfruten de cuidados, cariño, comodidad y sepan apreciar lo que es la candorosa inocencia de la niñez, recibiendo instrucción a su tiempo y a los cuales los veremos, (sino nosotros nuestros hijos), convertidos en individuos útiles y no en un peligro para la sociedad.

habrán leído. Nosotros tenemos también que ayudarlos a ellos.
El comedor de los niños es una obra magnífica digna de alabanza, pero es incompleta, que sea esta la primera escala para ascender más arriba. Es cierto que muchos niños reciben alimento corporal, pero no todos los que lo necesitan sino un número muy limitado, los niños además de fortalecer su cuerpo necesitan fortalecer su alma, un cuerpo fuerte con un alma perdida no le puede servir de nada ni a su propio dueño y si podría causar mucho mal. Un cuerpo débil con un alma sana e instruida podrá servir de mucho (cuando su salud se lo permite). Y un cuerpo sano con un alma igualmente sana será realmente útil. El hombre es indiscutiblemente superior al animal sin embargo un hombre inútil comparado con un animal útil, viene a ser más despreciable que el animal, toda vida humana sin excepción debe tener un objeto y una vida vacía no vale la pena de vivirse. Nada puede herosearse tanto la vida del hombre como el trabajo.
No dejemos que las futuras mujeres y hombres de nuestra patria sean estorbos sino orgullo nuestro, ayudándoles a crecer y desarrollarse fuertes de cuerpo y alma, con fe ciega en Dios, y amor inmenso a lo bueno y digno, que es la más grande inspiración que puede tener una persona, sino para triunfar mundanamente si para triunfar moralmente. Moral es la riqueza más grande que puede tener una persona y una nación, la parte viviente y verdadera de la nación no son las riquezas de sus edificios o calles, etc., sino la moral que tengan sus hijos. Moralicemos los futuros hombres de nuestra patria

y así protegeremos a nuestros hijos de injustos atropellos y tendremos la satisfacción inmensa de haber ayudado a seres inocentes que tienen todo el derecho de llegar a ser hombres disfrutando de amor a Dios, al trabajo y a la moral.
Amalia del Barco de Maingot.

EL CHIC DE PARIS
Cremas LANCOME — Perfumes LANCOME
Recibió un maravilloso surtido de la famosa
ROPA INTERIOR
- INGLESA -
DE JERSEY
BLOOMERS rosados, en todos tamaños
CALZONES: grandes, con encaje
COMBINACIONES: finísimas, rosado, blanco y celeste.
CAMISAS DE DORMIR, en blanco y rosado.
Precios bajísimos y artículos finísimos manufacturados con jersey inmejorable. — Poca cantidad.
ENCAJES VALENCIANOS
en todos colores, Pasacintas, etc. Ingleses, muy finos.
Encajes para: ALBAS, ROQUETES DE IGLESIA, MANTELES (Existencia Limitada).
Medias POENIX en negro para colegiales, y además vivos lavables para vestidos en todos colores.
Cintas para ribetear abrigos y vestidos.
Para Primera Comunión; velos, guantes, pañuelos, bolsitas, lindos rosarios, etc.
Venga a ver los maravillosos regalos de matrimonio en platería, cristalería y broncearía que recibimos.

Nosotras las madres que velamos el sueño de nuestros hijos, que nos inquieta la menor señal de enfermedad, que vivimos pendientes de nuestros pequeños, volvamos los ojos hacia esos niños que duermen en un lecho duro, en un cuarto lleno de rendijas y sin abrigo, o en las aceras. Que al despertar no tienen que comer para fortalecer sus cuerpecitos en formación, que andan vendiendo periódicos, lotería, etc.; jalando diarios, limpiando zapatos, o cuidando carros; cuyos vestidos son andrajos que se llevan los aguaceros encima sin tener otra ropa para cambiarse la mojada; cuyos corazones están vacíos, cuya niñez tiene por única recompensa miseria, sufrimientos y humillaciones. No son muchos de ellos niños inteligentes y nobles a quienes nosotros podríamos ayudar? no poniendo una limosna en sus sucias manos y enseñándolos así a amar la vagancia, sino dándoles un refugio sano en lugar de dejar que las infamias y maltratos de que son víctimas continuamente endurezcan sus tiernos corazones y lleguen a perderse y envilecerse en la corriente de la vida porque van pasando y nada bueno les trae. Cuando ellos y cuando todos nacemos no sabemos quién nos toma en sus brazos y acaricia, es hasta luego que venimos a conocer a nuestras madres, nosotros todos los que tenemos la suerte inmensa de tener una madre y quizás un padre también que nos haya protegido y amado, no permitamos que esos niños además de carecer de madre carezcan igualmente de apoyo.
En Selecciones de Mayo de este año, hay un artículo sobre Suiza ayuda a los niños pobres, posiblemente muchas de Uds. lo

aleje el peligro a tiempo tomando **PULMOXIL**
Magnífico para combatir los estados peligrosos durante y después de un resfriado, y en casos de debilidad causada por infecciones bronco-pulmonares.
DE VENTA EN TODAS PARTES
La tos que no nos deja dormir y que nos inquieta, debe ser cuidada desde el principio tomando Pulmoxil. Nada más peligroso que descuidar un resfriado largo que puede convertirse en un estado pretuberculoso.
Laboratorios BOTICA FRANCESA, S.A.
Fundados en 1868
Nº A-4



EL CUMPLEAÑOS DE MAÑANA
Mañana celebrará la llegada de un año más, nuestra preciosa amigueta María Martha Gutiérrez Royo, hija del apreciable hogar que forman don Rogelio Gutiérrez Ross y su gentil señora esposa doña Anita Royo de Gutiérrez. Al enviar nuestra cariñosa felicitación a María Martha deseamos que siga siempre muy feliz en unión de sus queridos padres.
HOY CUMPLE AÑOS DON ADRIANO ARIE
Hoy celebra la grata fecha de su cumpleaños el distinguido y culto caballero don Adriano Arie, para quien MUJER Y HOGAR tiene una especial felicitación.

GRAN LIQUIDACION EN LA TIENDA Y CAMISERIA "LA COSTA RICA"
50 varas Sur de Botica Oriental - frente al Mercado
A mitad de precio! — Una gran partida de:
LANAS PARA ABRIGOS EN TODOS COLORES
ALPACA DE LANA ESPECIAL PARA VESTIDOS SASTRE
Liquidación nunca vista! — A mitad de precio!
Ventas por Mayor y al Detalle

A TODOS LES GUSTA SPAM
Satisfaga el gusto de su familia dándoles SPAM! Es delicioso y está preparado bajo el método exclusivo de HORMEL, de "sabor sellado". Esto significa que el producto preserva intacto su exquisito sabor en la lata hasta que se sirve!
SPAM A LA JARDINERA
1 lata de SPAM—2 tazas de vegetales cocidos y picados—1 taza de salsa de tomate—1 cucharada de mantequilla—sal al gusto. Se corta el SPAM en cuadritos y se mezcla con todos los ingredientes. Se hornea por 35 min.
RICOS PLATOS FACILES de HACER
SORPRESA SPAM
Corte SPAM en rebanadas de ¼ de pulgada de grueso. Bálelo en huevo batido al cual se le ha agregado una cucharada de harina. Fríalo en manteca muy caliente.
SPAM Y PAPAS ASADAS
Arregle capas alternadas de SPAM en rebanadas y papas cortadas en rebanadas bien delgadas y ruedas de cebolla, en una bandeja de hornear. Sazónelas con sal y pimienta. Añádales leche hasta cubrir la capa de la superficie. Cubra la bandeja. Póngala en horno moderado hasta que las papas estén cocidas. Más o menos 75 min.
HORMEL
Productos alimenticios de calidad
LENGUA—JAMON—POLLO






Mr. Thomas Foster, Fundador

UNA INSTITUCION ... Viene de la página PRIMERA

presentes, unos con sus familias y otros con sus amigos, y el gran número de damas y caballeros que asistieron, hicieron patente que era aquel un evento de cultura y sociabilidad, tal como corresponde a una institución que por el universo entero esparce la luz de la sabiduría.

A las nueve de la noche, a los acordes de nuestro Himno Nacional, entró al salón la Novia del Alumnado, señorita Enriqueta Yglesias Gutiérrez, acompañada de don Warren H. Mory, y las lindas Damas de Honor, cada una acompañada de un apuesto caballero, miembros de la directiva.

En el lugar donde terminaría el elegante desfile, esperaba la



Sr. Wilfred Steinworth Foster graduado de Ingeniería Civil

bella esposa del Sr. Mory, doña Zenaida de Mory, portando un precioso bouquet, el cual graciosamente entregó a la Novia del alumnado, como símbolo de cariño y admiración que le profesan los estudiantes, y a cada madrina le dió un artístico corsage.

Terminado el Himno Nacional, la orquesta tocó el Himno de los Estados Unidos, y luego cantaron el Himno de las Escuelas Internacionales.

Se procedió a entregar los diplomas a los alumnos que habían tenido la felicidad de graduarse: hizo la entrega el distinguido profesor don Milton Gutiérrez, quien, en nombre del Sr. Ministro de Educación Pública don Hernán Zamora Elizondo, expresó a los alumnos graduados, en frases alentadoras, la más cálida felicitación



Sr. Amando Padilla Segura Graduado del idioma inglés

y les auguró un porvenir risueño ya que el diploma que recibían los acreditaba en todos los países del mundo, civilizado. Luego de haber escuchado las frases entusiastas del Sr. Gutiérrez, don Warren H. Mory pronunció un discurso del cual se interpreta la fe y el entusiasmo que el Sr. Mory posee por las Escuelas Internacionales y la felicidad que se experimenta cada vez que un grupo de estudiantes finalizan sus estudios y obtienen los correspondientes diplomas. Dijo el culto Gerente en todo Centro América de las Escuelas Internacionales:

Sr. Delegado del Sr. Ministro de Instrucción Pública y Comisionado Especial para este acto del Sr. Inspector de Colegios y Escuelas Particulares.

Don Milton Gutiérrez, Señoras, Señoritas, Caballeros y muy estimados Alumnos:

Hemos de consagrar en esta fiesta, pletórica de entusiasmo y alegría dedicada al nombre glorioso del ilustre fundador de las Escuelas Internacionales: Sr. Tomás J. Foster, cuyo amor por todas las clases sociales, por todos los pueblos y por todas las generaciones de hombres con sus diversas razas, logró objetivarse, en hora inolvidable para nosotros, en formas de cultura de innegable valimiento cultural; ha de abarcar también — en su alta significación espiritual de Presidente de nuestras Escuelas Internacionales de la América Latina — a Mr. David J. Gray, a quien corresponde, por su nobilísimo esfuerzo, la efectiva disseminación de esta humanitaria y fecunda obra educativa que se extiende, ampliamente — cada vez más y cada vez mejor — a todos los ámbitos del mundo. Muchos de los presentes, amigos de la institución, que en esta noche nos honran con su presencia para darle impulso y realce a esta simpática reunión del estudiantado costarricense de las Escuelas Internacionales, han debido conocer, a través de nuestras revistas la iniciación de estos cursos por correspondencia, cuya historia no podremos más que recordar, en este ligero discurso, en las palabras más simples. Y por ello no hemos de referirnos a la historia completa de nuestro Centro Educativo, en la esperanza de que todos los presentes han de evocarla con la solemnidad que merece el nombre inmortal de su fundador, Sr. Foster; y con el aprecio profundo que merece la personalidad de su continuador, señor Gray.

Esta noche está dedicada, además, a otros aspectos de nuestras disciplinas reglamentarias; al estímulo y elogio que merecen aquellos estudiantes que reanudan con tino sus estudios; y con especial atención a aquellos que, a pesar de los sacrificios que les significa una dedicación constante al estudio, continúan con fe inquebrantable en la conquista de nuevas victorias con ánimo de completar el cupo intelectual que son capaces de colmar por sus facultades y por su inteligencia. En la persona de los graduados durante este año, que están demostrando con objetividad la índole y eficacia de nuestras enseñanzas prácticas: nos referimos a los dignos caballeros que han de responder, en esta noche, con legítimo orgullo, a los nombres de:

- Wilfred Steinworth Foster, Ingeniero Civil; Amando Padilla Segura, Graduado en lenguas, caballero de singulares méritos con el dinamismo de los luchadores; José Ramón Pérez Sáenz, Honorable miembro de la colonia nicaragüense, y empleado de la progresista Cía Bananera de C. R. Carlos Luis Valerio Murillo, Graduado en Topografía, tocándole en suerte ser el primer egresado de la Provincia de Guanacaste;



Antorcha simbólica de la luz que universalmente esparcen las Escuelas Internacionales

William Quesada Chávez, Motores Diesel, vinculado con la Costa Rica Machinery C.

A todos ellos nuestras felicitaciones muy cordiales deseándoles triunfos constantes en sus funciones profesionales.

También está dedicada esta fiesta por nuestro alumnado a su preciosa novia que lo es también en esta fiesta de gala, de nuestra Institución, la Srita. Enriqueta Yglesias Gutiérrez, talentosa estudiante de las Escuelas Internacionales de la América Latina y sus primorosas damas acompañantes, en cuyas gracias se condensa el programa más noble y más bello de nuestras afanes sociales y culturales. A la belleza de los esfuerzos del hombre, debe unirse siempre, devotamente, la de la mujer que los complementa en la vida y en el espíritu. Por eso, asociamos el homenaje que rindiendo yo, con emoción, a la señorita Yglesias Gutiérrez, otro homenaje no menos fervoroso y sincero: el de la linda madrina del equipo de Base-ball, Srita. Zella Repetto, bronce y mármol, por sus condiciones físicas y su altura espiritual. Ella gentilmente nos acompaña en esta fiesta conmemorativa con su gallardo equipo de pelota, campeones en las olimpiadas guatemaltecas, y entusiastas practicantes del concepto integral helénico de la cultura, que sabe unir a su educación mental

y superior, armoniosamente, la del músculo. A estos jóvenes que llegaron a obsequiarme su trofeo con el atleta simbólico de bronce y sus dos jugadores del Deporte Rey, asentados magníficamente en un plinto de mármol, que representan el carácter de sus lidias deportivas finalizadas en la victoria mis más expresivos agradecimientos. Y para terminar, amable auditorio, a estos señores graduados que comienzan la batalla de la vida profesional; a la bella, noble y culta novia, Srita. Enriqueta Yglesias Gutiérrez y sus preciosas acompañantes; a todos los amables alumnos de la Institución, a las nobles damas y distinguidos caballeros que nos honran con su presencia en esta noche de emoción y cariño hacia "Nuestra Alma Mater" les ponemos a modo de ejemplo, para servir al mundo con toda la devoción espiritual, los nombres inmarcesibles de nuestro fundador señor Foster y el de quien ha sabido continuar por el mismo sendero de lucha y de victoria: nuestro actual Presidente señor Gray. Sus vidas ejemplares han de ser, en esta rumbosa fiesta, el emblema de todos. La gratitud y admiración que por ellos tenemos vivirá en el corazón de nuestra América.

He dicho. Luego de haber escuchado las palabras del Sr. Mory, la or-

questa comenzó un selecto programa de músicaailable, y las parejas comenzaron a deslizarse por el extenso salón, reinando la alegría y la caracterización cultural de las fiestas de las Escuelas Internacionales, hasta la madrugada.

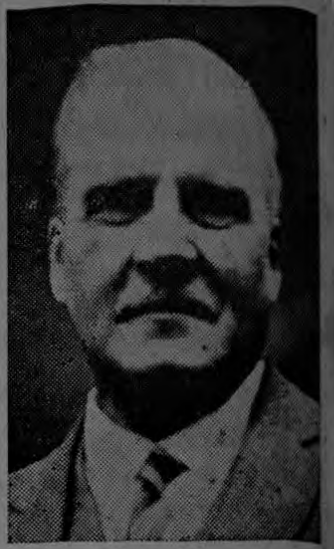
Si bien es cierto que los estudios de las Escuelas son intensos, también lo es que, siguiendo la tradición del actual Presidente Mr. Gray a los alumnos se les proporciona expansión social y deportiva dentro de las normas de moral y cultura porque se rige esta gran Institución Popular Universal.

Las Escuelas Internacionales en Costa Rica han formado un equipo de Base-Ball que ha conquistado grandes triunfos y que, no solamente es orgullo de las Escuelas, sino también de nuestra patria. Ellos también tienen su Madrina: la encantadora señorita Zella Repetto Gallegos; poseedora de un conjunto de belleza, dulzura y personalidad. La señorita Repetto, con su presencia en el salón durante la fiesta, dió mayor realce al esplendor de la pomposa conmemoración.

Ya que se nos presenta la oportunidad, inquirimos de algunos de los jóvenes graduados sus opiniones respecto a las Escuelas Internacionales a fin de informar a nuestros lectores.

Don William Quesada Chávez Graduado de Técnico en Motores Diesel, nos dijo: "Para mí es un honor formar parte de esa legión de hombres que con esfuerzo y con tenacidad, han conquistado, mediante el estudio, una preparación idónea para luchar en la vida. Las Escuelas Internacionales con su inigualable y moderno sistema de aprendizaje, fortalece las fuerzas latentes de un país que están llamadas a cumplir su cometido para el progreso industrial y comercial".

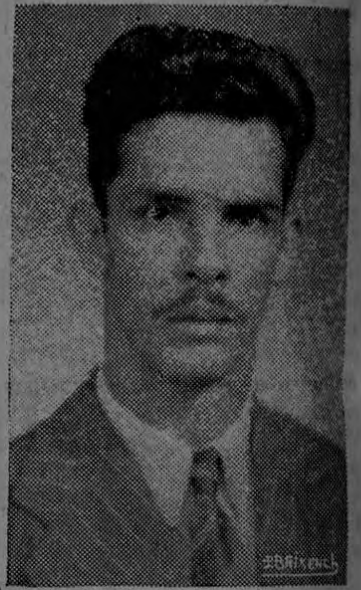
Don Amando Padilla S. graduado en Inglés se expresó en las siguientes palabras: "Viviré admirando la bondad y sabia metodología en la enseñanza del idioma inglés de las Escuelas Internacionales de la América Latina. Sus textos expuestos en amenas conversaciones dadas por medio de discos, ense-



Mr. Thomas Coates Primer alumno, matriculado el 16 de Octubre de 1891

ñan deleitando en gran manera. Su gramática es oportuna, sencilla y clara y casi no se nota. Este es mi sincero juicio acerca del curso de inglés que tomé de esas Escuelas ejemplares".

Don Carlos Luis Valerio Murillo, graduado en Topografía, nos dijo: "La claridad de expresión, su fácil comprensión, los diseños y dibujos incorporados en los textos de estudio de las Escuelas Internacionales, con su sublime didáctica, hacen de ellos un estudio real y sencillo, al alcance de las personas que anhelan su bienestar futuro. No ceso de bendecir la oportunidad a este método de estudio, que tantos y tantos beneficios ha prodigado a la humanidad.



Sr. Carlos Luis Valerio Murillo Graduado de Ingeniería Topográfica

Don Wilfred Steinworth Foster, graduado de Ingeniero Civil, además de darnos sus impresiones envía por nuestro conducto su agradecimiento al Sr. Mory; y manifestó: "Durante el tiempo que estuve estudiando por medio de las Escuelas Internacionales, pude comprobar que dichas Escuelas son el mejor camino a seguir para formarse una profesión, sin necesidad de ir por ella fuera de Costa Rica. Espero que mi opinión al respecto sea un estímulo para aquellos estudiantes que desean labrarse un porvenir en su propio hogar. Aprovecho la oportunidad para expresar mi agradecimiento al Sr. Gerente de las Escuelas, Mr. Warren H. Mory por las múltiples atenciones de

(Pasa a la Pág. CINCO)



MR. DAVID JOHN GRAY Presidente de las Escuelas Internacionales de la América Latina, Scranton, Pennsylvania, EE. UU. Benemérito de la Cultura Internacional



Sr. William Quesada Chavez Graduado Técnico en Motores Diesel

que fui objeto y a la vez tengo la satisfacción de felicitarlo por la magnífica labor desplegada por él con todos sus alumnos y ex-alumnos.

Don José Ramón Pérez Sáenz se expresó en los términos siguientes: "Mi graduación en las Escuelas Internacionales es de alcances trascendentales para mi vida. Agradezco esa cultura a mi "Alma Mater". Escuelas In-

ternacionales. Debo a esa preparación al servicio que hoy modestamente aporjo a una de las empresas industriales y agrícolas de vital importancia para la nación, máxime cuando logré hacer mis estudios por una beca del Comité de Ciudadanos Norteamericanos en Managua quienes, amantes y vigilantes del progreso educacional de nuestro pueblo me con-

cedieron esta oportunidad inolvidable. Tan satisfecho, estoy que en estos momentos curso una nueva especialidad en esta misma Institución mundialmente conocida como insuperable.

en sus métodos de instrucción." Hemos palpado durante el lapso de cincuenta y seis años de las funciones educativas de las Escuelas Internacionales, el prodigioso incremento que han tomado, y hemos visto dos vidas consagradas con evocación a su apostolado humanitario, con sus obras gloriosas que han de perpetuarse en el corazón y mentes de sus educandos: la una, de creación original de un sistema de enseñanza que hoy abarca todos los rincones de la tierra; y la otra, la continuidad de esa labor fecunda y sin parangón que a todo beneficia. Indiscutiblemente que esta modelo de instrucción afirma la libertad de pensamiento elevando la condición humana, en lo que respecta a su integridad, e inteligencia, para enseñar desde el más modesto obrero hasta el profesional, a valorizar y responsabilizar lo que emprenda o haga. Eso es ese Templo de Cultura que celebró el 16 de octubre pomposamente sus más de once lustros de prolongado y positivos servicios inintermitidos, a las generaciones que desfilan, con su inextinguible ciencia, para el progreso del trabajo activo que ha de rematar en la obra constructiva, de utilidad para la sociedad.

AL CERRAR LA EDICION

Hemos sido informados que la acreditada empresa "TRANSPORTES AEREOS NACIONALES S. A. (Tan)", por medio de su culto gerente señor Iglesias ha ofrecido a las Escuelas Internacionales transportar libre de costo su material instructivo a fin de cooperar en una forma práctica hacia el mayor desarrollo intelectual de Centro América. Este gesto noble coloca a la Tan no solamente como empresa poseedora de grandes navas y excelente servicio sino también como una empresa que se propone contribuir en todo lo que esté a su alcance hacia el mayor desarrollo intelectual, cumpliendo así con uno de los sagrados postulados de la democracia.

Himno de las Escuelas Internacionales de la América Latina

CORO

Exaltemos en Himno de gloria la virtud de la Universidad que da al hombre cultura y provecho y le pone una lumbré al hogar.

Las Escuelas nos dieron aliento, las Escuelas nos dieron vigor, nos mostraron caminos de triunfo y un sentido feliz del honor.

SOLO

Que la América hispana levante la bandera de un noble ideal y este himno a los hombres les cante la virtud de querer estudiar.

CORO

Exaltemos en Himno de gloria la virtud de la Universidad que da al hombre cultura y provecho y le pone una lumbré al hogar.

Las Escuelas nos dieron aliento, las Escuelas nos dieron vigor, nos mostraron caminos de triunfo y un sentido feliz del honor.



Señorita ZELLAH REPETTO GALLEGOS Preciosa y distinguida Madrina del Equipo de Base-Ball, de las Escuelas Internacionales

Directiva de la Asociación Costarricense Escuelas Internacionales de Graduados y Alumnos, que fungirá del 16 de Octubre, 1947 al 16 de Octubre de 1948:

- Presidente: Sr. Eduardo Acosta Salazar
- Vice-Presidente: Sr. Bernardo Navarro Alvarez
- Secretario: Sr. Miguel Angel Araya Gómez
- Tesorero: Sr. Víctor Aguiar Fernández
- Fiscal: Sr. Guillermo Sotomayor Aranda
- Primer Vocal: Sr. José A. Fatjó
- Segundo Vocal: Sr. Mariano Lloset Jiméñez

EL MATRIMONIO FURNISS-PACHECO

La linda y simpática señorita Lolita Pacheco Ll., contrajo matrimonio el pasado sábado 25 de octubre, con el caballeroso joven don Jimmy Furniss. La ceremonia se efectuó en la Iglesia del Carmen a las 5 de la tarde. Profunda complacencia y simpatía ha despertado el matrimonio de estos jóvenes, para quienes todos tienen el deseo de que sean siempre dichosos. Nosotros, al dar hoy cuenta del grato suceso, tenemos el gusto de enviar nuestras más sinceras felicitaciones a los esposos Furniss-Pacheco y hacemos votos por su eterna felicidad.

LA BODA VARGAS-CALLEJAS

El pasado sábado, a las 5 de la tarde, en la preciosa iglesia de Santa Teresita, se efectuó, en medio de rigurosa intimidad, debida al reciente duelo de la novia, el matrimonio de la bella y culta señorita hondureña Emma Isabel Callejas, con el ingeniero don Mario Vargas Echeverría. Este suceso ha despertado honda simpatía en sus amigos, ya que ambos esposos cuentan con el cariño y el aprecio de todos. Nosotros nos adherimos al deseo unánime, de que este hogar, que ha nacido en medio de tanto cariño, sea siempre muy feliz y también ejemplo y honra de la sociedad costarricense.

CUMPLEAÑOS

El próximo lunes 3 de Noviembre, celebrará su cumpleaños la gentil señora doña Elvira Mc. Adam de Alfaro, esposa de don Carlos Alfaro I. Al enviarle nuestro respetuoso saludo le deseamos mucha felicidad.

Está en camino de ser feliz todo hombre que no necesita de los demás hombres; pero no llega a la felicidad hasta que encuentra la mujer con quien compartirá.—F. GOMEZ HIDALGO.

Los diseñadores en busca de inspiración

Por Yvette ARNOUX

La renovación constante de los modelos presentados en cada estación por las grandes casas de costura de París exige, por parte de los diseñadores, un espíritu alerta y receptivo, atento a toda fuente de inspiración imprevista, que su imaginación creadora cogerá al vuelo para contribuir con un detalle original a la belleza de las nuevas colecciones. La idea inicial una vez engendrada se desarrolla con el fin de ponerla en valor, o, por lo contrario, se retoca y asocia a otras ideas y se transfigura a tal punto que se vuelve incorregible.

Los puntos de partida son muy diversos y a veces tan insignificantes que sólo son perceptibles para la sensibilidad aguzada del cazador de ideas. Del gesto inconsciente de la maniquí, al involucrarse en una tela pesada durante una prueba, hace una línea nueva; de la observación casual de la naturaleza, surgen los colores que estarán de moda este año.

Pero si son inagotables las fuentes de inspiración naturales, también lo son las que ofrece la civilización. Los museos y teatros son lugares asiduamente frecuentados por los modelistas parisienses. En un galería de estampas antiguas, podrán contemplar la coquetería femenina de todas sus manifestaciones y estará a su alcance aprovechar de siglos de experiencia en la

materia. El contacto casi diario con las obras maestras de los más grandes artistas de todos los tiempos, refina y asegura su gusto innato de la belleza. Después de una visita al Louvre, regresarán a los talleres cargados de ideas que, por viejo que sea su origen, parecerán inéditas al ser ejecutadas en sedas o gasas, sobre la esbeltez de una silueta moderna.

Un viaje por las diversas regiones de Europa o de otros continentes, aunque sea desde el sillón de una biblioteca, como Jules Verne, dará asimismo origen a un prodigioso número de creaciones diversas.

Gracias al talento de los modelistas, las damas antiguas, las misteriosas princesas hindúes o la frígida estatua griega se modernizan, se occidentalizan, se animan —sin perder, desde luego, nada de su encanto original— y al codearse en un salón del París 1947, se sienten hermanas, porque al pasar por el taller de Patou o de Lanvin, se han impregnado del aire del siglo en que vivimos, y armonizan perfectamente entre ellas.

En los tres modelos que ilustran estas líneas puede admirarse los resultados de esa modernización. Balenciaga borda el corpiño de un sobrio vestido de faya color malva así como los puños de la toterita que lo acompaña,

AVISO AL COMERCIO Y A LOS ORGANIZADORES DE FESTEJOS

PONGANSE EN GUARDIA

Hemos comprobado que algunas personas aprovechándose del prestigio que por su seriedad, ética periodística y sanos consejos, ha conquistado MUJER Y HOGAR durante 5 años de vida sin interrupción, solicitan anuncios y entradas gratis a festejos, DEJANDO CREER que es para dicho periódico.

MUJER Y HOGAR solicita anuncios basándose únicamente en sus propios méritos como medio de propaganda que llega a los hogares en todo el país y nunca solicita entradas gratis a Teatros, ni festejos, ni reuniones privadas.

Avisamos esto al comercio y a los organizadores de festejos, para que se pongan en guardia.

MUJER Y HOGAR es un periódico independiente y no tiene la más mínima conexión con ningún otro periódico o revista.

Por MUJER Y HOGAR

LIDYLLA CESPEDES A., Jefe del Departamento de Anuncios

con motivos de inspiración bizantina, en lentejuelas centelleantes y multicolores. En "Un Sueño", Pierre Benoit ha moldeado las esculturales proporciones de esta moderna Venus de Milo con seda azul pálida, estampada con dibujos blancos y bordada de lentejuelas y perlas. Y, al crear "Toulouse—Lau-

trec, Brayére rescuita una dama de fines del siglo pasado, que creíamos aprisionada para siempre en su amarillento daguerrotipo. Con perlas y piedras preciosas adorna el encaje del escote, contribuyendo a dar a este vestido de rica y pesada seda verde, el aspecto de lujosa majestuosidad característica de la época.

LA FAMILIARIDAD NO DEBE SER CAUSA DE MENOSPRECIO

Eduardo VII, siendo príncipe de Gales, gustaba frecuentar los círculos nocturnos, donde en compañía de aristócratas solía jugar a las cartas. A pesar de sus espontaneidades, le molestaba que se aprovecharan de su afabilidad para menospreciar su jerarquía. Una noche se dirigió a él cierto caballero y le dijo en tono de excesiva confianza:

—¿Quiere tocar ese timbre? El príncipe cumplió el requerimiento y acudió reverencial un criado de calzón corto. —¿Qué desean? —El señor — dijo el príncipe — quiere su abrigo y su sombrero. Y el aristócrata tuvo que abandonar la reunión para no volver más.

RECETAS DE COCINA

SECCION A CARGO DE DOÑA KETTY

Rosquetes

- 16 huevos
- 1 libra de azúcar
- 1 libra de harina
- 1 cucharada de royal
- 1 cucharada de mantequilla.

Se baten las claras de huevo, cuando están bien cortadas se les agregan las yemas, cuando están bien mezcladas, se le agrega la libra de azúcar, el royal y la harina cernida. Se alistan las cazuelas untadas de mantequilla, se vacía la pasta, y se pone al horno inmediatamente hasta que quede tostado, luego se cortan.

Tamales de arroz

- 1 libra de arroz
- 4 huevos
- 6 onzas de mantequilla
- 1 taza de leche
- azúcar en polvo y sal al gusto
- hojas

Después de lavado el arroz, se pone al sol en una servilleta, y cuando esté bien seco se remuele. Por cada libra de polvo de arroz se le agregan cuatro yemas de huevo crudas y las seis onzas de mantequilla derretida y fría; se bate humedeciéndose la masa con leche cocinada agregándole el azúcar y la sal al gusto bien fina, se continúa batiendo y cuando se quiera to-

mar el punto, en una taza de agua fría se echa una bolita, y si flota, se pueden formar los tamales. Se pueden rellenar con algún postre de frutas. Se ponen a cocinar con la abertura para arriba, cuidándose de que el agua al hervir no les penetre, sino que se cocinen solo al vapor.

Ensalada de langosta

Córtese la carne de langosta con 2 tenedores y quítensele de las aletas los huevos, si es hembras; rásese toda la grasa verde de la concha y póngase aparte. Hágase una mayonesa batiendo, 1 cucharada de la grasa con la yema de un huevo crudo y un huevo cocido. En lo demás sígase las instrucciones para la salsa de mayonesa. Una vez hecha mézclese la carne de la langosta con 3 cucharadas de salsa.

Cúbrase el fondo de una fuente con hojas grandes de lechuga, divididas en dos partes, y póngase sobre ellas una capa de langosta. Añádasele después apio, cortado en tiras angostas y otra capa de langosta; arréglese bien en la fuente, póngase sobre la lechuga huevos picados, échese la salsa sobre la carne, adórnese con las patas de la langosta y sírvase.

ISAAC ALBENIZ

España con su hermana, alcanzando aplausos y fama. Muy pronto se le llamó el Rubinstein español. Causaba admiración su extenso repertorio. Obtuvo resonantes éxitos en París, Londres y Berlín.

Se destacó como autor genial y fecundo, dejando más de 200 obras entre las que destacan para piano, CADIZ, MALLORCA, CORDOBA, SEVILLANAS, PAVANA Y LA SUI-

Viene de la página PRIMERA

TE IBERIA; para el teatro SAN ANTONIO DE LA FLORIDA Y PEPITA JIMENEZ. Escribió también diversas obras para canto con acompañamiento de piano y otras para orquesta.

A petición de Debussy, Faure, d'Indy y otros distinguidos compositores le fué concedida por el Gobierno francés la honrosa insignia de la Legión de Honor, que le fué entregada por el Maestro Enrique Granados.

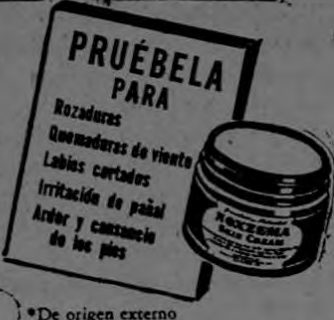
PRIMER AÑO DE VIDA MATRIMONIAL

Celebran hoy el primer aniversario de su matrimonio, los estimables jóvenes esposos, el profesor don Carlos Enrique Vargas Méndez y su joven y culta señora esposa doña María Eugenia Dengo de Vargas. Es nuestro deseo que cada año les traiga nueva felicidad.

Vea para cuántas cosas le sirve esta Crema



¡Debe haber un tarro de Noxzema en su casa! Ya verá como esta crema medicinal calmante sin grasa ayuda a suavizar y reblandecer el cutis áspero y seco—ayuda a sanar muchas irritaciones del cutis de origen externo. De venta en las farmacias.



NOXZEMA

*De origen externo

DISTRIBUIDORES:

AGUSTIN MEMBREÑO PALMA

Apartado 1749 — San José, Costa Rica — Teléfono 2455

EL TONICO DE RENOMBRE MUNDIAL

DURANTE TODO EL AÑO
para
Niños y Adultos

Rico en Vitaminas A y D

EMULSION de SCOTT



*Prometiéndolo más Quaker, Lucas triunfó
Y el pueblo en masa su voto le dió*

• Para triunfar en la vida hay que ser fuerte. La Avena Quaker le asegura a Ud. 3 vitales elementos: energía alimenticia, proteína y vitamina B1. Ud. se deleitará y sentirá mejor con Quaker. Pruébela.



FACIL DE PREPARAR—Hierva 2 tazas de agua. Añádale sal. Cuando esté hirviendo agregue 1 taza de Avena Quaker. Cocínela meneando, por 2 1/2 minutos. Eso es todo.

INSISTA EN LA LEGITIMA AVENA QUAKER
Busque la figura del cuáquero en la lata

Juventud

que se conserva invariable,
es la que se cuida con



Pomada FILODERMA

que mantiene el rostro terso, sonrosado y sano.

desde 1872

LABORATORIOS BOTICA FRANCESA, S.A.

HIGIENE PRENATAL

Artículo N° 1

Comenzaremos hoy una serie de artículos sobre higiene y alimentación prenatal, en forma de consejos prácticos, tanto para la gente adinerada como para los de escasos recursos económicos. En los dos casos el resultado es igual: preparar la madre para que sus hijos sean sanos y felices, sin que ella sufra desgaste ni enfermedades por falta de higiene o alimentación adecuada. Estos consejos, además de la higiene y alimentación que debe seguir la madre, incluirán el alumbramiento y el cuidado del niño durante sus primeros meses.

Colocamos estos artículos dentro de un marco, a fin de que sea fácil recordarlos. Recomendamos a todas las madres, aun aquellas que tengan hijas de corta edad, que los guarden, pues llegará el día en que les serán de gran valor.

Artículo N° 1

Las instrucciones más elementales para conservarse bien durante el embarazo, le son dadas a la madre por el médico, en el curso de su primera consulta. Sin embargo, como éste no puede darle detalles explicativos, a causa del poco tiempo de que dispone para cada enferma, estos artículos están destinados a servir de guía a las mujeres embarazadas, ya que pueden leerlos y consultarlos cuantas veces deseen. Mientras dure su embarazo, la mujer deberá recordar siempre que está en las mismas condiciones que un atleta que se está adiestrando para una carrera o un concurso de natación, y que vive de acuerdo con normas adaptadas con el objeto de ponerlo en condiciones, en la forma más hábil, para la prueba en que debe intervenir.

Su prueba es el parto, y el triunfo es la salud de su hijo y la suya propia.

Durante el embarazo, la naturaleza está formando un nuevo ser. La madre proporciona los elementos para ese proceso por medio de los alimentos, que llegan a través de la placenta a la criatura en formación. Por lo tanto su régimen alimenticio debe contener los elementos necesarios. Lo que para una mujer en estado normal es perfectamente adecuado, resulta insuficiente para mantener la salud de una embarazada y nutrir al hijo en gestación. Si el feto no puede obtener de la alimentación de la madre los elementos que necesita para su desarrollo, los sacará del cuerpo de ésta, y en consecuencia, la embarazada sufrirá de desnutrición.

Esto no le sucederá a ninguna mujer sana que coma la cantidad suficiente de alimentos adecuados.

Hay una gran variedad de alimentos que contienen los elementos constructivos del organismo. La madre necesita seleccionarlos cuidadosamente y comer suficiente cantidad de aquéllos que contengan los elementos esenciales para preservar su salud y la del niño. Su régimen deberá constar de alimentos que contengan proteínas, indispensables para formar buenos músculos; productos ricos en calcio y fósforo, imprescindibles para el buen desarrollo de huesos y dientes; y sustancias que contengan hierro, no sólo para satisfacer las necesidades de la criatura antes de nacer, sino para que pueda acumular energías que la sostendrán en sus primeros meses de vida. Los alimentos ricos en vitaminas son también de suma importancia para el bienestar de la madre y del hijo.

En resumen, un buen régimen alimenticio debe constar de todos los elementos esenciales para asegurar eficazmente la salud de la madre y de la criatura en gestación, y aumentar las posibilidades de que aquélla pueda amamantar a su hijo cuando éste haya nacido.

Si la futura madre goza de buena salud y ha seguido antes del embarazo un régimen alimenticio adecuado, no es necesario hacer grandes cambios en los primeros meses. Naturalmente que deberá cerciorarse de que su régimen es realmente adecuado. Los pocos cambios que generalmente hay que introducir, consisten en un aumento de cierta clase de alimentos, como leche, frutas, verduras y cereales íntegros o sus derivados.

(Continuará en la próxima edición. Recorte y guarde todos estos artículos)

ACTIVIDADES DE LA...

la adolescencia que determinan presuntos jóvenes delincuentes. El papel que el hogar ilegítimo y aun el legítimo en ciertas circunstancias, representan en este particular; luego las taras hereditarias alcohólicas y de algunas enfermedades; el medio correccional, su acción, sus limitaciones y la dificultad para encontrarle acomodo en trabajos adecuados a aquellos que están en vías de regeneración. Durante más de una hora mantuvo el señor Jones la atención complacida de la concurrencia, habiendo seguido algunos comentarios por integrantes de La Mesa, lo

EL DR. Karl...
Viene de la página PRIMERA

del presente mes, en esta capital, la Cruz Roja Costarricense movilizó diez escuadras para prestar servicios en caso de emergencia. En esta oportunidad se estrenaron parte de los uniformes que buena falta hacía a las escuadras para diferenciarse de los civiles. Ojalá pronto queden todas las escuadras listas, pues era una necesidad. Todos los lunes en la noche, se reúnen para hacer prácticas en los diferentes servicios.

N. N.

Viene de la página PRIMERA

cual demostró el interés y agrado con que fué recibida su plática. Seguidamente se obsequió con una sabrosa taza de café.

La Mesa Redonda se propone intensificar sus labores dentro del campo del estudio científico y de la ilustración artística avivando así el resplandor cultural que ofrece con tanta cordialidad a la mujer costarricense.

A. R. Ch.

NATALICIO

Recientemente celebró su natalicio el señor Alvaró Toledo. Al felicitarlo calorosamente por tal motivo, formulamos votos por su felicidad.

Helene Curtis **Suave**



Para una Cabellera
**BRILLANTE
Y ATRACTIVA**

¿Es demasiado confiada?



Se siente segura después del baño Pero... en el baile, durante el paseo o en la cena ¿cómo se protege contra el olor axilar? Con Mum, que protege... para después! Confíe usted en su propia seducción. Confíe en Mum que protege durante todo el día... o durante toda la velada. Mum es una crema desodorante, segura y de rápida, fácil aplicación. No irrita la piel, no mancha la ropa, no la destiñe. Se puede aplicar Mum después de depilarse y antes de vestirse. Mum, además, es económica. Permanece blanda... no se seca en el envase, sea cual fuere el clima. P.D. Para las toallas higiénicas. Suavidad, seguridad y eficacia han hecho de Mum un desodorante ideal para este uso.

Un producto de Bristol-Myers Co.



Mum

elimina el olor sin suprimir el sudor



¡En un minuto limpie y pulga con

Limpie sus ventanas con BON AMI... ¡Le encantará ver la diferencia! BON AMI no raya ni deja huellas o marcas, sino un brillo perfecto! Además, BON AMI no daña las manos. Y es económico porque poca cantidad limpia mucho.

También para utensilios de cocina, neveras, fregaderos, bañaderas, azulejos, BON AMI da resultados superiores. ¡Uselo!



Limpia y pulga

DE TODO UN POCO . . . Viene de la página PRIMERA

fenomenal. El año pasado, la ca-
Jentzen vendió trajes de baño por
cantidad de 12 millones de dóla-
En 1929, cuando se creía que se
había llegado al colmo de la prospe-
ridad, las ventas ascendieron a
753.000 dólares. Y en ese año se
hicieron trajes que eran trajes y no

simplemente ideas!

Joseph Van Karner, de Nueva
York, ha patentado un invento que
produce humo destinado a ayudar a
quienes se pierden en lugares más o
menos desiertos. El mecanismo está
en una caja metálica completamente
cerrada que se mantiene en posición
vertical, puede ponerse en funciona-
miento sin necesidad de herramien-
tas y emite una columna de humo
denso a gran altura.

La bellísima actriz cinematográ-
fica Marie McDonald, que hace po-
co cumplió 23 años, casó el 19 de
setiembre con Harry Karl, de 34 años
dueño de una tienda de calzado. Este
es el tercer matrimonio de Marie,
y el segundo de Harry, y se dice que

Con
2⁰⁰
por semana
compra Ud.

- Un ropero, una cu-
na o cualquier otro
mueble para su
bebé.
- Un catre sencillo o
de matrimonio.
- El papel tapiz para
su casa.
- LOZA, Cristalería,
Aluminio.
- Una pluma de fuen-
te PARKER (incli-
sive la famosa 51).
- Una cámara de re-
tratar ANSCO.
- Y muchas otras co-
sas más.
- Todo en combina-
ción con los CHAN-
CES.

Solicítenos informes
CICLO CLUB
Frente a Musmanni
Teléfono 2888
Apartado 2023



Kayser
atrae
todas
las
miradas



MEDIAS NYLON—
las primorosas me-
dias Kayser, tan fa-
mosas por su perfecto
entalle y duradera
belleza, se pueden
obtener ahora en los
últimos matices de la
moda actual.

KAYSER

CELEBRÓ SU CUMPLEAÑOS JOSECITO PEÑA POL

En días pasados celebró su cumpleaños, el joven
Josecito Peña Pol, hijo del distinguido hogar del caba-
llero don José Peña L. y su gentilísima y bella señora
esposa doña Noemy Pol de Peña, motivo por el cual se
le festejó entre sus amiguitos y familiares. El joven Pe-
ña Pol se distingue como alumno inteligente y cumplido
MUJER Y HOGAR siente especial placer en felicitar al
amiguito Josecito Peña Pol, deseándole éxito en sus
estudios y una vida llena de ventura en unión de los
suyos.

esta vez, han de ser muy felices.

Los dos mundialmente famosos mi-
llonarios Harold S. Vanderbilt y
John D. Rockefeller Jr., ambos resi-
dientes en la ciudad de Nueva York,
hace poco pagaron sus impuestos per-
sonales. Vanderbilt pagó 26.491.82
dólares y Rockefeller, 23.902.28.
nada más.

La Universidad del Estado de
Louisiana, en Baton Rouge, ofrece
durante dos meses un curso especial
para latinoamericanos, de inglés para
hombres y mujeres, y de adminis-
tración de la casa para señoras, con

la oportunidad de vivir y estudiar
en las propias casas de la Universi-
dad. El Dr. John A. Thompson, di-
rector de la División de Relaciones
Latinoamericanas de la Universidad,
dará más detalles a los interesados.

BLANCA BENGOCHEA.

Ayer celebró su cumpleaños
la gentil y bella señorita Blanca
Bengoechea Carranza. Este pe-
riódico se complace en saludarla
y en formular votos por su
felicidad y espera, que este año
le traiga muchas y nuevas ale-
grías.

En el origen de todas las cosas
grandes hay una mujer.—LAMAR-
TINE.

Hallar una mujer buena es hallar
el cielo en la tierra.—A. PALACIO
VALDES.

RICA
en elementos
nutritivos

Sana, sabrosa
**CREMA DE
TRIGO**
(Cream of Wheat)

CUESTA POCO
y se prepara
fácilmente

La salud de los niños depende
de la alimentación. Los alimen-
tos puros nutritivos y de fácil
digestión son de grandísima im-
portancia. Compre Crema de
Trigo hoy! A sus niños les gus-
tará . . . y pedirán más.

Marca Registrada - Marqués Deposees - Wetting Gedeponceord

PARA ENERGIA Y SALUD



GOLDEN STATE LECHE EN POLVO

Los niños sanos son niños felices. Y los médicos, por todo el mundo, están de acuerdo en que los niños necesitan buena leche para robustecer esa salud, esa energía y esa fuerza. Por tal razón, el médico de usted tal vez recomiende *Leche en Polvo Golden State*.

Porque la *Golden State* retiene todas las grasas, proteínas, minerales, y vitaminas originales de la leche selecta y fresca con que se preparó. Mediante el exclusivo método rociador que emplea la *Golden State*, esta leche conserva también todo su exquisito, fresco sabor original. Sólo el agua se le quita, y 21 pruebas científicas de laboratorio son garantía de la pureza y la calidad de *Golden State*. En consecuencia, con *Golden State*, los niños toman leche insuperable en valor nutritivo . . . ¡y suprema en sabor!

Sí, por la mañana, en la tarde y en la noche, *Golden State* para restaurar la energía infantil, *Golden State* para beber y para cocinar, *Golden State*, para chicos y grandes, para dar vitalidad, *Golden State* que se conserva por meses enteros sin refrigeración. Cambie Ud. hoy mismo a *Golden State* y se cerciorará de que es óptima en calidad.

Suprema en Sabor

GOLDEN STATE LECHE EN POLVO

PARA BEBER
SUPREMA EN SABOR

PARA EL DESAYUNO
RICA Y SABROSA

PARA COCINAR
MUY NUTRITIVA



MARIO CARVAJAL & Co., Agentes
Apartado 1541 San José, Costa Rica Teléfono 4439

ESTABLECIMIENTOS QUE VENDEN CAFE PURO

Establecimientos en San José que venden café puro, según constancia de la Agencia Específica del Café. Para poder anunciarse en esta sección es indispensable mostrar a la Redacción de este periódico la Constancia de la Agencia Específica del Café

Establecimientos en orden alfabético.

CAFE MOKA

Frente al Banco de Seguros Tel. 2314 Apartado 414 Servicio a domicilio

CAFE VOLIO

25 vs. al O. de la Bot. Oriental Tel. 3409 Apartado 1476 Servicio a domicilio

EL GALLITO

Tel. 2436 Apartado 623 Servicio a domicilio

MARTIN S. ESQUIVEL

Costado Sur de los Mercaditos, Plaza Viquez Tel. 2903 Apartado 807 Servicio a domicilio

¿ESTREÑIMIENTO? MASTIQUE ESTE CHICLE LAXANTE



RAPIDO ALIVIO A LAS FLATULENCIAS, DOLORES DE CABEZA O DESGANO

¿Por qué padecer tales síntomas debido al estreñimiento? Obtenga admirable alivio con Feen-a-mint, el delicioso chicle laxante.

Se ha comprobado científicamente que del mismo modo que la masticación ayuda a digerir los alimentos, el chicle Feen-a-mint hace su efecto masticándolo de modo que sus substancias medicinales pasan suave y gradualmente al aparato digestivo.

No castigue su estómago con laxantes fuertes. Use Feen-a-mint, según las instrucciones de la cajita. Verá qué bien se siente.

FEEN-A-MINT

PARA SENTIRSE BIEN DURANTE TODO EL AÑO COMA SIEMPRE ESTE CEREAL



HOJUELAS DE AVENA 3-MINUTOS

E. V. E. (Empresa Viajes-Excursiones). 250 varas Sur de Chepe Esquivel, Apartado 1595. San José. "PARA LA NECESIDAD DE UN VIAJE O EL PLACER DE UNA EXCURSION".

ABRIGOS Y VESTIDOS SASTRE de la mejor confección, al contado y a PLAZOS En LA PROTECTORA Av. Central - 25 vs. al Oeste Teatro, América - Tel. 5648

CREMA DE ALMENDRAS FLORA Para suavizar el cutis y las manos. Para usarla después de rasurarse.

SECRETOS de HOLLYWOOD



MAX FACTOR, JR. SUPREMA AUTORIDAD EN MAQUILLAJE DE LAS ESTRELLAS DEL CINEMA

CUIDESE LAS MANOS

Recuerde siempre que las manos y los brazos tienen importancia capital en la belleza femenina. La desventaja que ofrecen brazos y manos descuidados no puede ser contrarrestada con la belleza de la cara, por grande y delicada que sea.

Piénselo bien y verá cómo está de acuerdo con la lógica de estas observaciones.

Brazos y manos juegan un papel importante en la vida de todas las personas. Al comer, al trabajar, ¡hasta al hablar!, emplea usted las manos, muchas veces hasta sin darse cuenta de que lo hace. Por lo tanto, si no se los cuida usted para que presenten en todo momento su más atractiva apariencia, su atracción personal disminuirá considerablemente.

TOME COMO EJEMPLO A LAS ACTRICES

Fijese en las actrices de la pantalla. Sus manos y brazos deben necesariamente ser atractivos porque tienen que acompañar con ellos la acción en todas sus escenas y, por lo tanto, son esenciales en su trabajo.

La próxima vez que vea usted una película fijese en la expresión de las manos de actrices como Ginger Rogers, Rosalind Russell o Joan Crawford...



YVONE DE CARLO, la preciosa estrella de Universal-International, es una de las actrices que más se dan cuenta de la importancia que tiene el cuidado de manos y brazos para presentar la apariencia de verdad seductora, como afirma el experto de Hollywood Max Factor Jr.

o cualquier otra de las de primera fila. Todas ellas tienen gracia y elegancia en sus ademanes y, sobre todo, mantienen manos y brazos perfectamente cuidados.

El cuidado de las uñas es parte importantísima del cuidado de las manos. Este puede

ser encomendado a una manicurista profesional o puede hacerlo usted misma. Y no hay la menor duda de que una mujer puede arreglarse las uñas tan bien como puede hacerse una manicurista; con un poco de paciencia y cuidado es fácil aprender a hacerlo en poco tiempo.

Primero quítese toda la pintura o esmalte con un líquido a propósito. Después, dé forma a las uñas con una lima de lija con preferencia a una de acero y no se lime demasiado cerca de la unión de la uña con el dedo.

LOS ULTIMOS TOQUES

Si se secura usted la cutícula de la uña regularmente, empujándola hacia atrás, no tendría necesidad de cortársela con tijeras. Para hacerlo ablándela con un pedacito de algodón empapado en aceite en el extremo de un palito de naranjo y empujela hacia la base de la uña. Hágalo no sólo cuando se arregle las uñas, sino todos los días. Después quítese el aceite con agua y jabón y séquese las manos perfectamente.

Quítese cualquier manchita de pintura o esmalte que tenga sobre la piel de los dedos. A propósito del esmalte; hágase una aplicación todo lo delgada que sea posible sin dejar de ser atractiva.

CUANTAS QUISIERAN...

rrera. —Todo — me dijo — se lo llevó el monstruo de la guerra. Solo he quedado yo para sufrir los recuerdos.

Pobre amiga. Nos ha tocado una difícil etapa del mundo. Hay que tener entereza...

—La tengo. No sé de donde la saco; me creía incapaz de ser como soy... Ahora es cuando re conozco lo estúpida que fui...

Mi amiga era una damita modelo en las cosas fundamentales de la vida; pero sufría un pequeño defecto: nunca estaba contenta con nada. Tenía fortuna, riqueza, un esposo inteligente, culto y elegante. Se desenvolvía bien en un mundo de distinción. Sin embargo, la más leve contrariedad le amargaba la existencia. Muchas veces la ví llorar por cuestiones insignificantes. Su esposo y sus padres tuvieron que sufrir sus impertinencias. Se creía la criatura más desdichada del planeta.

—Y ahora? —He logrado — me dijo — una serenidad, como si otra persona naciese dentro de mí...

Yo pienso que es el dolor quien la ha forjado así; el dolor que troquela las almas en el sufrimiento y las hace más com-

Viene de la página PRIMERA

prensivas y menos exigentes. —Hay que rehacer la vida — le dije.

—Rehacerla? Me esfuerzo por crear una vida nueva. La otra no puede rehacerse; era demasiada felicidad... Demasiada felicidad! Pobre amiga mía. No lo pensabas así cuando saturada de todas las satisfacciones y de todos los caprichos, te debatías en la congoja de tus pueriles desesperaciones.

En la eterna tragedia de la mujer. Pocas veces sabe mirarse a sí misma y controlar su verdadera situación. Cuantas lloran desgracias imaginarias que luego las quisieran para construir con ellas la dicha.

Que amargura saber que si alguna vez tenemos felicidad, jamás sabremos ser felices; que sólo conoceremos que la tuvimos cuando, transformada en recuerdo, está ya lejos y sólo

sirve para torturarnos más comparándola con un presente infeliz...

Y es lo más triste que nadie quiere aprovechar estas duras y amargas lecciones de la realidad...

Haydeé.

CUMPLEAÑOS

Celebró su cumpleaños el domingo pasado nuestro buen amigo don José Z. Soto. Nuestras felicitaciones para él.

EL CUMPLEAÑOS DE HOY

Virginia Esquivel Guier celebra hoy, en medio de la simpatía y del cariño de todos, su cumpleaños. Para ella nuestra cariñosa felicitación.

MAQUINA para PULIR PISOS

RENEVE SUS PISOS CON SOLO PULIRLOS

MIGUEL VALVERDE C.

Con las máquinas más modernas llegadas al país para pulir pisos de madera o mosaico ofrece al público un servicio que dejará al cliente plenamente satisfecho

EFICIENCIA — SERIEDAD — CONFIANZA Teléfono 4415 — : — Apartado 1206

SI USTED ESTÁ NERVIOSA

"CIERTOS DIAS del mes" TOME ESTO

Si los trastornos funcionales periódicos le provocan una tensión nerviosa en "esos" días, esta magnífica medicina es famosa porque proporciona alivio.

¡Importante! No se acepten substitutos! Exíjase el legítimo, original.

COMPUESTO VEGETAL DE LYDIA E. PINKHAM

Ud. no sabe lo que es sabroso

si no ha probado un

CANDE CHICLOSO

EMPRESA INDUSTRIAL "EL GALLITO"



la riquísima golosina de la

Advertisement for CUTEX nail polish, featuring a woman's face and text: '¡DISTÍNGASE POR SUS MANOS! Joyas resplandecientes serán sus uñas con CUTEX. Todos admirarán su buen gusto. Use desde hoy CUTEX el esmalte de moda. Los matices más modernos. Brillo elegantísimo! Durabilidad extraordinaria. Ahora el CUTEX se elabora según nueva fórmula en nuevos y variados matices. Está envasado en lindos frasquitos modernos. CUTEX es fino pero no caro. Adquiéralo hoy... ¡y siga la moda!

Advertisement for LIBRERIA TORMO, featuring text: 'ESTAMPITAS PARA PRIMERA COMUNION Lindo Surtido Acabamos De Recibir Encargue Las Suyas con Tiempo LIBRERIA TORMO "SIEMPRE A SUS ORDENES" Tarjetas para felices vacaciones. Gran surtido de juguetes en exhibición 100 varas Sur Banco de Costa Rica. Teléfono 2664.'

Advertisement for Magnesia Líquida LUZ?, featuring text: 'Conoce Usted los usos de la Magnesia Líquida LUZ? Es un sabroso purgante para grandes y chicos. En enjuagues neutraliza los ácidos en la boca, previniendo las caries de los dientes. En irritaciones de la piel alivia ardores y comezones. Puesta entre los dedos de los pies neutraliza los ácidos y evita la formación de ampollitas y yuyos.'